**UNESCO v ČR / ЮНЕСКО в Чехії**

| **Video:** [**Hmotné kulturní dědictví UNESCO v ČR**](https://edu.ceskatelevize.cz/video/9320-hmotne-kulturni-dedictvi-unesco-v-cr) **Відео:** [**Матеріальна культурна спадщина ЮНЕСКО в Чехії**](https://edu.ceskatelevize.cz/video/9320-hmotne-kulturni-dedictvi-unesco-v-cr) |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |
| 1. V České republice se v současné době nachází **14 památek UNESCO**. Ty jsou vyznačené v následující mapě. K puntíkům v mapě připište názvy měst/míst, kde se tyto památky nacházejí.   Зараз у Чехії налічується 14 пам’яток ЮНЕСКО. Вони позначені на карті нижче. Додайте до крапок на карті назви міст/місць, де розташовані ці пам’ятники.     1. Brno / Брно 2. Český Krumlov / Чеський Крумлов 3. Holašovice / Голашовіце 4. Kladruby nad Labem / Кладруби над Лабем 5. Kroměříž / Кромержиж 6. Krušnohoří / Рудні гори 7. Kutná Hora / Кутна Гора 8. Lednice, Valtice / Ледніце, Валтіце 9. Litomyšl / Літомишль 10. Olomouc / Оломоуц 11. Praha / Прага 12. Telč / Телч 13. Třebíč / Требіч 14. Žďár nad Sázavou / Ждяр над Сазавою   *Zdroj mapy: webové stránky České dědictví UNESCO,* [*https://www.unesco-czech.cz*](https://www.unesco-czech.cz)   1. Do tabulky doplňte města/místa z úkolu 1) podle toho, co je v daném místě předmětem ochrany a kdy bylo místo na seznam zařazeno:   Додайте міста/місця із завдання 1) до таблиці відповідно до того, що є об’єктом охорони у даному місці та коли місце було включено до списку:   | **Město / místo**  Місто /місце | **Předmět ochrany**  **Об'єкт**  **спадщини** | **Rok zápisu na Seznam UNESCO**  **Рік внесення до списку ЮНЕСКО** | **Popis**  **Опис** | | --- | --- | --- | --- | |  | **Historické centrum**  **Історичний центр** | 1992 | Město bylo na starších základech vystavěno po velkém požáru na konci 14. století. **Řada renesančních a barokních měšťanských domů** je dodnes sevřena obranným systémem rybníků. **Gotický hrad byl přestavěn v renesančním stylu** na konci 16. století.  Місто було побудоване на давніх фундаментах після великої пожежі в кінці 14 століття. Ряд міщанських будинків ренесансу та бароко й досі оточує оборонна система ставків. Готичний замок був перебудований до стилю ренесансу в кінці 16 століття. | |  | **Historické centrum**  **Історичний центр** | 1992 | Jednotlivé části hlavního města Čech, Malá Strana, Hradčany, Staré a Nové Město, byly budovány od 10. století. Kromě Pražského hradu s katedrálou sv. Víta nebo Karlova mostu zde bylo postaveno množství kostelů a paláců, které dohromady tvoří velkolepý celek architektonického, uměleckého i duchovního bohatství. **Vedle Pražské památkové rezervace seznam zahrnuje i  zámek a park v Průhonicích.**  Окремі частини (райони) столиці Чехії - Мала Страна, Градчани, Старе та Нове Місце, вибудовувались з 10 століття. Крім Празького Граду з собором Святого Віта, та Карлового моста, збудовано ряд церков і палаців, які разом утворюють чудовий ансамбль архітектурного, мистецького і духовного багатства. Окрім Празького заповідника, до списку також входять замок і парк Пругоніце. | |  | **Historické centrum**  **Історичний центр** | 1992 | Hradní a zámecký komplex s unikátním barokním divadlem, meandr řeky Vltavy, erbovní znak s pětilistou růží, středověké uličky a kamenné měšťanské domy zde tvoří krásný celek.  Замковий комплекс з унікальним театром у стилі бароко, меандром річки Влтави, гербом із п’ятипелюстковою трояндою, середньовічними алеями та кам’яними міщанськими будинками утворюють прекрасну цілісність. | |  | **Poutní kostel sv. Jana Nepomuckého na Zelené hoře**  **Паломницька церква св. Яна Непомуцького на Зеленій Горі** | 1994 | **Poutní kostel zasvěcený sv. Janu Nepomuckému** byl postaven na začátku 20. let 18. století. Je vrcholným dílem **architekta Jana Blažeje Santiniho** a nejoriginálnějším příkladem tak zvané barokní gotiky. Je postaven ve tvaru pěticípé hvězdy a obklopen hřbitovem a ambitem.  Паломницька церква, присвячена св. Яну Непомуцькому, була побудована на початку 1920 років. Це шедевр архітектора Яна Блажея Сантіні та найоригінальніший зразок так званої барокової готики. Церква була створена у формі п’ятикутної зірки, оточеної цвинтарем і монастирем. | |  | **Historické jádro města s chrámem sv. Barbory a katedrálou Nanebevzetí Panny Marie v Sedlci**  **Історичний центр міста з церквою св. Барбари та собор Успіння Діви Марії в Седлеці** | 1995 | Již od konce 13. století je historie města nerozlučně spjata s dolováním stříbrných rud. Historické jádro představuje architektonický skvost evropského významu. Pozdně **gotický chrám sv. Barbory** a **katedrála Nanebevzetí Panny Marie v Sedlci přestavěná v duchu barokní gotiky** tvoří pomyslné vstupní brány do **královského horního města**.  З кінця 13 століття історія міста нерозривно пов’язана з видобутком срібної руди. Історичне ядро ​​є архітектурною перлиною європейського значення. Пізньоготичний костел св. Барбари та собор Успіння Діви Марії в Седлеці, перебудований у стилі бароко, утворюють уявні вхідні ворота до королівського верхнього міста. | |  | **Lednicko-valtický areál**  **Ледніцко-Валтіцький ареал** | 1996 | Knížata z Lichtenštejnu proměnila svá panství mezi 17. a 20. stoletím v jeden **velký park**, kde se **barokní a novogotická architektura zámků** setkává s **drobnými stavbami v romantickém duchu** a **s krajinou upravenou podle principů anglického krajinářství**.  У період з 17 по 20 століття князі Ліхтенштейну перетворили свої маєтки на великий парк, де барокова та неоготична архітектура замків поєднується з невеликими будівлями в романтичному дусі та ландшафтом, адаптованим до принципів англійського ландшафтного дизайну. | |  | **Vesnická rezervace**  **Сільська резервація** | 1998 | Tato vesnice je výjimečně dobře zachovaným příkladem tradiční středoevropské vesnice. Na středověkém půdorysu se tu dochovalo množství kvalitních venkovských staveb z 18. a 19. století ve stylu známém jako „**jihočeské selské baroko**“.  Це село є надзвичайно добре збереженим прикладом традиційного центральноєвропейського села. На середньовічному закресленому плані збереглися якісні сільські будівлі 18-19 століть у стилі, відомому як «південночеське селянське бароко». | |  | **Zámek a zahrady**  **Замок і сади** | 1998 | Zámek stavěný na starších základech v 17. století představuje výjimečně zachovaný příklad středoevropského barokního sídla vysoké šlechty a s ním souvisejících zahrad: **Podzámecká zahrada** v přírodně krajinářské úpravě anglického typu a raně barokní libosad **Květná zahrada**.  Замок, побудований на давніх фундаментах у 17 столітті, є надзвичайно добре збереженим зразком центральноєвропейської барокової резиденції вищої знаті та пов’язаних із нею садів: Підзамецький сад в англійському природному ландшафті та Квітучий сад. | |  | **Zámek a zámecký areál**  **Замок і замецький ареал** | 1999 | **Renesanční zámek** z druhé poloviny 16. století je významným dokladem arkádového zámku vycházejícího z italských podnětů. Přes úpravy interiérů především na konci 18. století **si zachoval téměř nedotčený vzhled z dob renesance včetně unikátní sgrafitové výzdoby fasád a štítů**. Dochována je řada hospodářských budov a zahrada.  Ренесансний замок другої половини 16 століття є важливим прикладом аркадного замку із натхненням Італії. Незважаючи на внутрішні перебудови, особливо наприкінці XVIII століття, він зберіг свій майже неушкоджений ренесансний вигляд, зокрема унікальне оздоблення фасадів і фронтонів сграфіто. Збереглися також господарські будівлі та сад. | |  | **Sloup nejsvětější trojice**  **Колона Святої Трійці** | 2000 | **Pamětní sloup**, vztyčený v prvních letech 18. století, je výjimečným příkladem památky typické pro střední Evropu. Dosahuje výšky 35 m a je vyzdoben množstvím soch vynikajícího moravského umělce Ondřeje Zahnera.  Меморіальна колона, споруджена в перші роки 18 століття, є винятковим зразком типового для Центральної Європи пам'ятника. Він досягає висоти 35 м і прикрашений низкою скульптур видатного моравського художника Ондрея Занера. | |  | **Vila Tugendhat**  **Вілла Тугендхат** | 2002 | **Vila Tugendhat**, postavená v letech 1929–1930, představuje jedno z nejvýznamnějších **funkcionalistických** děl evropské periody **architekta Ludwiga Miese van der Rohe**. Použití ocelového skeletu bez nosných zdí umožnilo architektovi vytvořit nový, neformální koncept otevřeného variabilního prostoru spojeného s přírodním prostředím.  Вілла Тугендхат, побудована у 1929-1930 роках, є однією з найважливіших функціоналістських робіт європейського періоду архітектора Людвіга Міса ван дер Рое. Використання сталевого каркаса без несучих стін дозволило архітектору створити нову, неформальну концепцію відкритого змінного простору, пов’язаного з природним середовищем. | |  | **Židovská čtvrť a bazilika sv. Prokopa**  **Єврейський квартал і базиліка св. Прокопа** | 2003 | Soubor **židovské čtvrti a baziliky je unikátním příkladem blízkého soužití křesťanské a židovské kultury od středověku až do 20. století**. Bazilika sv. Prokopa, původně část benediktinského kláštera z 13. století, byla při výstavbě ovlivněna vzory a vlivy přicházejícími ze západní Evropy.  Ансамбль Єврейського кварталу та базиліки являється унікальним прикладом тісного співіснування християнської та єврейської культури від Середньовіччя до XX століття. Базиліка св. Прокоп, яка спочатку була частиною бенедиктинського монастиря з 13 століття, під час його будівництва зазнала впливу із Західної Європи. | |  | **Krajina pro chov koní**  **Країна конярства** | 2019 | Kulturní krajina zahrnuje nejen **hřebčín**, ale **okolní pastviny včetně uměle zbudovaných vodních kanálů a přímých komunikací lemovanými alejemi**. Krajina je vynikajícím spojením díla přírody a člověka v zachovalé předindustriální podobě a reprezentuje významný fenomén lidské civilizace, kterým byl po staletí specializovaný chov ceremoniálních, reprezentativních koní.  Культурний ландшафт включає не тільки конезавод, а й навколишні пасовища, у тому числі штучно побудовані водні канали та прямі дороги, висаджені алеями. Ландшафт є чудовим поєднанням праці природи і людини в збереженому доіндустріальному вигляді і являє собою важливий феномен людської цивілізації, яка протягом століть була спеціалізованим розведенням виставкових коней для церемоніальних цілей. | |  | **Hornický region**  **Гірничий район** | 2019 | Díky více než 800 letům téměř soustavné těžby a zpracování rud zde vznikla jedinečná **hornická krajina s unikátními montánními památkami v nadzemí i podzemí a s hustou sítí horních měst**. Dokládá obrovský vliv, který měla těžba a zpracování rud na rozvoj hornictví a hutnictví po celém světě. V tomto případě jde o **přeshraniční památku**, její **součástí je i území Erzgebirge v něměckém Sasku**. Na české straně se jedná o hornické krajiny Jáchymov, Abertamy–Boží Dar–Horní Blatná, Krupka, Mědník a Rudou věž smrti.  Завдяки більш ніж 800-річному майже безперервному видобутку та переробці руди тут створено унікальний гірничий ландшафт з унікальними гірськими пам’ятками над і під землею та з густою мережею верхніх міст. Це демонструє величезний вплив на розвиток гірничодобувної промисловості та металургії у всьому світі. У даному випадку це транскордонний пам’ятник, до нього також входить Ерцгебірге в Саксонії (Німеччина). З чеської сторони це шахтарські краєвиди Яхимова, Абертами – Божи Дар – Горні Блатна, Крупка, Меднік і Червона вежа смерті. |   *Zdroj textu: webové stránky České dědictví UNESCO (*[*https://www.unesco-czech.cz/unesco-pamatky/*](https://www.unesco-czech.cz/unesco-pamatky/)*) a webové stránky Ministerstva kultury (*[*https://www.mkcr.cz/pamatky-unesco-263.html*](https://www.mkcr.cz/pamatky-unesco-263.html)*).* |  |

Autor: Veronika Kopřivová